



ACADEMIA ENGELBERG

Dialogue on Science

# GROWTH – CONSTRAINT OR OPPORTUNITY?

Conference language: English      keine Simultanübersetzung

## WACHSTUM – ZWANG ODER CHANCE?



Conference in Engelberg  
October 15 to 17, 2008

# Growth – Constraint or Opportunity?

"Growth for the sake of growth is the ideology of the cancer cell.  
"Edward Abbey (1927-1989)

## Dear participant

The pursuit of growth is one of the main motors of human activities. Only what grows and becomes bigger and those who create new spheres of influence are considered to be successful. Due to this pursuit, mankind has enjoyed growing prosperity over the past hundred years. However, voices of warning are becoming louder: by definition, the world is not unlimited, but finite, and therefore, all types of growth reach their limit, no matter how welcome this growth may be.

Experts discuss how and to what extent continuous growth is necessary and makes sense. We have to find ways and means in order to reach sustainable growth that takes into account internal human needs. Future generations must have possibilities to create real added value with less energy and with renewable resources.

This vision requires profound changes on a social and mental level that can only be compared to the dimension and scope of the Agricultural and Industrial Revolutions. Nowadays, there are hardly any guiding principles on how these changes can be put into practice. How can we manage growth that is sustainable and can be enjoyed by future generations? How can we harmonize economic, ecological, societal and ethical concerns? How should our political and societal institutions be established to this effect? What can we learn from nature's methods of growth?

These questions can only be explored in a joint effort and in a real dialogue between different disciplines. This is the only way we can develop a sustainable "growth" concept that we can also put into practice. This year's conference of the Academia Engelberg shall be a step forward in this direction.

We look forward to interesting and inspiring presentations and discussions.

Dr. Martina Weiss  
President of the Programme Committee

# Wachstum – Zwang oder Chance?

## Liebe Teilnehmerinnen und Teilnehmer,

Eine der wesentlichen Antriebsfedern menschlichen Handelns ist das Streben nach Wachstum. Nur was wächst und grösser wird, nur wer sich laufend neue Handlungsspielräume erschliesst, gilt als erfolgreich. Solches Streben hat den Menschen, vor allem der westlichen Welt, während der vergangenen zweihundert Jahre wachsenden Wohlstand beschert. Immer lauter werden in letzter Zeit jedoch die mahnenden Stimmen: naturgemäss sei die Welt nicht unbeschränkt, sondern endlich, und so stosse auch jede Art von Wachstum, so willkommen es im Grunde sein mag, an Grenzen.

Fachleute streiten sich, in welcher Form und in welchem Ausmass stetes Wachstum überhaupt notwendig oder sinnvoll ist. Wir müssen Mittel und Wege finden, um zu einem nachhaltigen Wachstum zu kommen, das auch die inneren menschlichen Bedürfnisse berücksichtigt. Zukünftigen Generationen müssen Optionen haben, um echten Mehrwert mit weniger Energie und erneuerbaren Ressourcen zu schaffen.

Diese Vision bedingt auch tief greifende Veränderungen auf sozialer und mentaler Ebene in ihrer Dimension und Tragweite nur mit der landwirtschaftlichen und der industriellen Revolution verglichen werden kann. Wie sie konkret umgesetzt werden kann, dafür gibt es heute noch kaum Anhaltspunkte. Wie können wir Wachstum gestalten, das nachhaltig und auch für zukünftige Generationen lebbar ist? Wie können wir ökonomische, ökologische, soziologische und ethische Anliegen miteinander in Einklang bringen? Wie sollten unsere politischen und gesellschaftlichen Institutionen dafür aufgebaut sein? Was können wir von Wachstumskonzepten in der Natur lernen?

Solche Fragen können nur in gemeinsamer Anstrengung und im echten Dialog zwischen den Disziplinen angegangen werden. Nur so haben wir die Chance, ein nachhaltiges Konzept von „Wachstum“ zu entwickeln, das wir auch umsetzen können. Die diesjährige Konferenz der Academia Engelberg soll ein Schritt auf diesem Weg sein.

Wir freuen uns auf interessante und anregende Präsentationen und Diskussionen.

Dr. Martina Weiss  
Präsidentin des Programmkomitees

# Programme

Wednesday, October 15

08.30 am **Registration of Participants** Engelberg Abbey

10.30 am **Opening of the Conference** Engelberg Abbey

Klaus Hug, President of the Foundation

**Welcome Address**

Abbot Berchtold Müller, Engelberg Abbey

Chair: Klaus Hug

11.00 am **Introduction to the conference**

Martina Weiss, Programme director

**Introduction to the topic "Growth"**

Joel Mokyr, Northwestern University, Evanston

12.30 am **Lunch** Hotel  
Europäischer Hof

Chair: Reinhard Nesper

2.00 pm **Economic Growth and Welfare** Hotel  
Europäischer Hof

Hansjörg Siegenthaler, University of Zurich

**Growth: Goals & Achievements –  
Hazards & Disadvantages**

Kuno Rüst, Engelberg Abbey

Lutz Wingert, ETH Zurich

Josef Reichholf, TU Munich

**Panel discussion**

**Introduction to the Workshops**

4.00 pm **Workshops** Members of Studienstiftung  
as Facilitator and Rapporteurs

6.30 pm **Dinner**

8.00 pm **Open Evening (in German)** Hotel  
Europäischer Hof

Chair: Dominik Galliker

Address by Martha Bächler, Talamann

## Wachstum – Fluch oder Segen?

8.15 pm **Introduction** Dominik Galliker

**Contradictory Discussion**

Facilitator: Esther Girsberger

**See separate programme in conference folder**

10.00 pm **Nightcap**

# Programme

Thursday, October 16

6.30 am **Morning Activity “In the Spirit of the Location”** Engelberg Abbey

8.30 am Chair: Michelle Grant Hotel  
Europäischer Hof

**Making development aid work:  
New methods in impact evaluation**  
Dina Pomeranz, Harvard University, Cambridge

## What kind of Growth in Our Countries?

Prepared with ETHsustainability and Members from  
Youth Encounter on Sustainability (YES)  
for 4 selected regions.

### Working Groups

With Facilitators and ETHsustainability and YES team

12.30 am **Lunch** Hotel  
Europäischer Hof

1.30 pm Chair: Jakob Nüesch Hotel  
Europäischer Hof

**China’s Thirty-Year Reforms and Institutional  
Transition: Retrospect and Prospect**  
Guoqiang Tian, Texas A&M University and Shanghai University

**Banking Growth: Compulsory or Voluntary**  
Werner H. Peyer, UBS, Zurich

### Panel discussion

4.00 pm **What can one be satisfied with?**  
David Steindl-Rast, Network for Grateful Living

### Panel discussion

5.30 pm **Evening Event on** Titlis Cableway



# Programme

Friday, October 17

7.00 am	<b>Morning Activity “In the Spirit of the Location”</b>	Engelberg Abbey
8.30 am	Chair: Felicitas Paus	Hotel Europäischer Hof
	<b>Growth and Ecology: Where are the Limits?</b> Lucas Bretschger, ETH, Zurich	
	<b>Political Institutions and Economic Growth</b> Gebhard Kirchgässner University of St. Gallen	
10.00 am	<b>Break</b>	
10.20 am	<b>Old Sciences for a new type of Progress?</b> Ernst von Weizsäcker, Donald Bren School for Environmental Science and Management, UCSB, Santa Barbara	
	<b>Reflections</b> Doris Leuthard, Federal Government Councillor, Bern	
12.30 am	<b>Closing Remarks and Outlook</b> Klaus Hug, President of the Foundation	
12.45 am	<b>Farewell-Lunch</b>	



# Programm

Mittwoch, 15. Oktober

08.30 Uhr **Registrierung der Teilnehmer** Kloster Engelberg

10.30 Uhr **Eröffnung der Konferenz** Kloster Engelberg

Klaus Hug, Präsident des Stiftungsrates

**Grusswort**

Abt Berchtold Müller, Kloster Engelberg

11.00 Uhr Vorsitz: Klaus Hug

**Einführung in die Konferenz**

Martina Weiss, Präsidentin des Programmkomitees

**Einführung ins Thema „Wachstum“**

Joel Mokyr, Northwestern Universität, Evanston

12.30 Uhr **Mittagessen** Hotel  
Europäischer Hof

Vorsitz: Reinhard Nesper

14.00 Uhr **Wirtschaftswachstum und Wohlstand** Hotel  
Europäischer Hof

Hansjörg Siegenthaler, em. Universität Zürich

**Wachstum: Ziele & Errungenschaften –  
Risiken & Nachteile**

Kuno Rüst, Kloster Engelberg

Lutz Wingert, ETH, Zürich

Josef Reichholf, TU München

**Plenumsdiskussion**

**Einleitung zu den Workshops**

16.00 Uhr **Workshops**

18.30 Uhr **Nachtessen**

20.00 Uhr **Öffentlicher Abend** Hotel  
Europäischer Hof

Vorsitz: Dominik Galliker

Grusswort: Frau Talamann Martha Bächler

## Wachstum – Fluch oder Segen?

**Einführung** Dominik Galliker

**Arena – Kontradiktorische Diskussion**

Moderation: Esther Girsberger

**Siehe separates Programm in der Tagungsmappe**

22.00 Uhr **Schlummertrunk**

# Programm

**Donnerstag, 16. Oktober**

6.30 Uhr **Morgenaktivität „In the Spirit of the Location“** Kloster Engelberg

8.30 Uhr Vorsitz: Michelle Grant Hotel  
Europäischer Hof

**Wirksame Entwicklungshilfe:  
Neue Ansätze in der Projektevaluation**

Dina Pomeranz, Harvard Universität, Cambridge

## Zukunft des Wachstums

Vorbereitet mit ETHsustainability und Mitgliedern von Youth Encounter  
on Sustainability (YES) für vier ausgewählte Regionen

**Gruppenarbeit**

Moderatoren und YES Team

12.30 Uhr **Mittagessen** Hotel  
Europäischer Hof

13.30 Uhr Vorsitz: Jakob Nüesch Hotel  
Europäischer Hof

**Chinas dreissigjährige Reformen und institutioneller  
Wandel: Rückblick und Ausblick**

Guoqiang Tian, Texas A&M and Shanghai Universität

**Bankenwachstum: Pflicht oder Kür**

Werner H. Peyer, UBS, Zürich

**Diskussion im Plenum**

16.00 Uhr **Womit kann man zufrieden sein?**  
David Steindl-Rast, Network for Grateful Living

**Diskussion im Plenum**

17.30 Uhr **Abendveranstaltung auf dem Titlis** Titlisbahn



# Programm

Freitag, 17. Oktober

07.00 Uhr	<b>Morgenaktivität „In Spirit of the Location“</b>	Kloster Engelberg
08.30 Uhr	Vorsitz: Felicitas Paus <b>Wachstum und Oekologie: Wo liegen die Grenzen?</b> Lucas Bretschger, ETH, Zürich <b>Politische Institutionen und Wirtschaftswachstum</b> Gebhard Kirchgässner, Universität St. Gallen	Hotel Europäischer Hof
10.00 Uhr	<b>Pause</b> <b>Alte Wissenschaft für einen neuen Fortschritt??</b> Ernst von Weizsäcker, Donald Bren School for Environmental Science and Management, UCSB, Santa Barbara <b>Reflexionen</b> Doris Leuthard, Bundesrätin, Bern	
12.30Uhr	<b>Schlusswort und Ausblick</b> Klaus Hug, Präsident des Stiftungsrates	
12.45 Uhr	<b>Abschieds-Lunch</b>	Hotel Europäischer Hof



# Speakers / Facilitators

## Referenten / Moderatoren

Martha Bächler,	Talamann of Engelberg, Engelberg, Switzerland
Lucas Bretschger,	Prof., Center of Economics and Research, ETH Zurich, Switzerland
Dominik Galliker,	Dr., Vice-President of The Academia Engelberg Foundation, Stansstad, Switzerland
Esther Girsberger,	Dr., Publisher and Lecturer, Zurich, Switzerland
Michelle Grant,	Project Manager, ETH Sustainability, Zurich, Switzerland
Klaus Hug,	Dr., President of The Academia Engelberg Foundation, Bern, Switzerland
Gebhard Kirchgässner,	Prof., Swiss Institute for International Economics and Applied Economic Research, University of St. Gallen, Switzerland
Doris Leuthard,	Swiss Federal Councillor, Bern, Switzerland
Joel Mokyr,	Prof., Department of Economics and History, Northwestern University, Evanston, Illinois, USA and Eitan Berglas School of Economics, Tel Aviv University, Israel
Berchtold Müller,	Dr., OSB, Abbot of the Abbey Engelberg, Engelberg, Switzerland
Reinhard Nesper,	Prof., Laboratory for Inorganic Chemistry and Collegium Helveticum, ETH Zurich, Switzerland
Jakob Nüesch,	Prof., Former President ETH Zurich, Arlesheim, Switzerland
Felicitas Paus,	Prof., Institute for Particle Physics, ETH Zurich, Switzerland
Werner H. Peyer,	Vice Chairman, Global Wealth Management & Business Banking, UBS, Zurich, Switzerland
Dina Pomeranz,	Ph.D. Candidate, Departement of Economics, Harvard University, Cambridge, MA, USA
Josef Reichholf,	Prof., Technical University and Ludwig-Maximilians-University, Munich, Germany
Kuno Rüst,	Brother OSB, Abbey Engelberg, Engelberg, Switzerland
Hansjörg Siegenthaler,	Prof. em., University Zurich, Switzerland

David Steindl-Rast,	Brother OSB, Network for Grateful Living
Guoqiang Tian,	Prof., Department of Economics, Texas A&M University, Texas, USA and Shanghai University of Finance and Economics, Shanghai, China
Martina Weiss,	Dr., Secretary General of the Swiss University Conference, Bern, Switzerland
Ernst von Weizsäcker,	Prof., Donald Bren School for Environmental Science and Management, UCSB Santa Barbara, California, USA
Lutz Wingert,	Prof., Department GESS, ETHZ, Zurich, Switzerland

# Foundation

## Stiftung

Klaus Hug,	Dr., Attorney at Law, President of The Academia Engelberg Foundation, Bern, Switzerland
Dominik Galliker,	Dr., Vice-President of The Academia Engelberg Foundation, Stansstad, Switzerland
Martha Bächler,	Talamann of Engelberg, Engelberg, Switzerland
David Bresch,	Dr., Head Atmospheric Perils, Swiss Re, Zurich, Switzerland
Gerd Folkers,	Prof., Director Collegium Helveticum, Zurich, Switzerland
Fritz Gutbrodt,	Prof., Director, Chairman's Office, CS-Group Switzerland
Hans Hofer,	Councillor Canton Obwalden, Sarnen, Switzerland
Jakob Nüesch,	Prof., Former President ETH Zurich, Arlesheim, Switzerland
Felicitas Paus,	Prof., Institute for Particle Physics, ETH Zurich, Switzerland
Ulrich W. Suter,	Prof., Department of Materials, ETH Zurich, Switzerland

# Programme Committee

## Programm Komitee

Martina Weiss,	Dr., Secretary General of the Swiss University Conference, Bern, Switzerland (President)
Angelus Eisinger;	Architektur und Raumplanung; University Liechtenstein, Vaduz, Liechtenstein
Dominik Galliker,	Dr., Vice President of the Academia Engelberg, Stansstad, Switzerland
Michelle Grant,	Project Manager, ETHsustainability, Zurich, Switzerland
Heinz Gutscher,	Prof., Departement of Psychology, Social Psychology Division, University of Zurich, Switzerland
Reinhard Nesper,	Prof., Laboratory for Inorganic Chemistry and Collegium Helveticum, ETH Zurich, Switzerland
Jakob Nüesch,	Prof., Former President, ETH Zurich and Academia Engelberg, Arlesheim, Switzerland
Hansjörg Siegenthaler,	Prof., em., University of Zurich, Switzerland



# Board Beirat

Robert Davies,	Chief Executive, The Prince of Wales International Business Leaders Forum (IBLF), London, United Kingdom
Richard R. Ernst,	Prof. em., Nobel Laureate for Chemistry, Laboratory for Physical Chemistry, ETH Zurich, Switzerland
Marcelo Ferro,	Prof., Pontifical University of Rio de Janeiro, Brasil
Calestous Juma,	Prof., Center of International Development, Harvard University, Boston, Mass., USA
Eduardo Kac,	Prof., The School of the Art Institute Chicago, USA
Luciano Luzzatto,	Prof., Istituto Toscano Tumori, Firenze, Italy
Franz Radermacher,	Prof., Research Institute Application Oriented Knowledge Processing, Ulm, Germany
Alexander Schärer,	Managing Director, USM U. Schärer Söhne AG, Münsingen, Switzerland
Constantinos Varostos,	Prof., University Aristotelion Saloniki, Athens, Greece
Roger de Weck,	Publisher, Berlin, Germany / Zurich, Switzerland

# Sponsors

## Sponsoren

Benediktinerkloster Engelberg

Engelberger Druck AG, Stans

Engelberg-Titlis Tourismus AG, Engelberg

Gemeinde Engelberg, Engelberg

Hirschmann Stiftung, Zug

Hotel Europe, Europäischer Hof, Engelberg

Institut für angewandte Morphologie, Rüslikon

Kanton Uri, Altdorf

Kanton Obwalden, Sarnen

Kanton Nidwalden, Stans

Obwaldner Kantonalbank, Sarnen

Schweizerische Eidgenossenschaft, Bern

Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft, Swiss Re, Zürich

STARR International Foundation, Zürich

Titlis Rotair, Engelberg

UBS, Luzern

USM U. Schärer Söhne AG, Münsingen

# Partner

## Partner



# General Information

## Allgemeine Informationen

### Access / Anreise

- By air Zurich Unique Airport or Basel Airport. Fast train to Lucerne from both Airports with immediate railway connections to Engelberg. Journey time approximately 2 – 3 hours.
- By rail International links to Lucerne with immediate railway connections to Engelberg.
- By car Follow the N2 motorway (Basel/Gotthard). Leave the motorway at the exit for Stans-Süd and then follow signs for Engelberg.

### Arrival and Registration / Ankunft und Einschreibung

Participation is by personal invitation only  
Wir erwarten ausschliesslich geladene Gäste

We will expecting you at the Abbey in Engelberg from 08.30 a.m. on Wednesday October 15  
Wir erwarten Sie am Mittwoch, 15. Oktober ab 08.30 Uhr im Kloster Engelberg

### Accommodation and Meals / Unterkunft und Verpflegung

ravel and Hotel accommodation will be covered by yourself. For all receptions, lunches and dinners you will be our guests

Reise und Hotelkosten sind durch Sie zu tragen. Für alle Essen und Empfänge sind Sie unser Gast.

### Accommodation Services / Reservation Unterkunft

For your hotel reservation, please contact the Engelberg Tourist Centre at tel +41 41 639 77 99 or fax +41 41 639 77 66 or send an e-mail to [mice@engelberg.ch](mailto:mice@engelberg.ch) and mention the Academia Engelberg. Please note that a special rate is being offered.

Ihre Hotelreservation nimmt gerne das Tourist Center Engelberg unter Telefon +41 41 639 77 99 oder Fax +41 41 639 77 66 oder E-Mail [tourist.center@engelberg.ch](mailto:tourist.center@engelberg.ch) entgegen. Stichwort: Academia Engelberg. Bitte beachten Sie dazu unser Spezialangebot.

### Organisation

Dr. Dominik Galliker, Academia Engelberg, CH-6362 Stansstad, Switzerland  
tel +41 41 610 75 20, fax +41 41 610 09 20, e-mail: [info@academia-engelberg.ch](mailto:info@academia-engelberg.ch)

### Media Relations / Medienkontakte

Beatrice Suter, KommunikationsWerkstatt GmbH, P.O. Box 60, CH-6063 Stalden, Switzerland,  
tel +41 41 660 96 19, fax +41 41 660 96 28, e-mail: [media@academia-engelberg.ch](mailto:media@academia-engelberg.ch)



ACADEMIA ENGELBERG

Dialogue on Science



Academia Engelberg  
Benediktinerkloster  
CH-6390 Engelberg, Switzerland  
tel +41 41 610 75 20  
fax +41 41 610 09 20

[www.academia-engelberg.ch](http://www.academia-engelberg.ch)  
[info@academia-engelberg.ch](mailto:info@academia-engelberg.ch)